



Kultur-Treff Burg Gutenberg

Kultursommer 2024

in Balzers

www.kulturtreff.li



Programmübersicht

Samstag, 22. Juni 2024, 19.30 Uhr

FADAGRAD – Ein lustiger und fadagrader Abend mit Stefan Vögel & Anna Gross

Freitag, 26. Juli 2024, 19.30 Uhr

Bislin & Forlin Blues Band, featuring «Vanny» De Marchi (Saxophon)

Sonntag, 28. Juli 2024, 18.30 Uhr

25 Jahre «The Best of» Die Jungen Tenöre

Freitag, 9. August 2024, 19.30 Uhr

THE PEPS – «Liader us der Oberteli»

Samstag, 10. August 2024, 19.30 Uhr

Carlo Brunner's Superländlerkapelle & Roli Berner (Bauchredner)

Dienstag, 20. August 2024, 19.30 Uhr

Goran Kovačević mit Band «No Limits!»

Bei Schlechtwetter finden die Veranstaltungen im Gemeindesaal Balzers statt.

FADAGRAD – Ein lustiger und fadagrader Abend mit Stefan Vögel & Anna Gross

Samstag, 22. Juni 2024, Beginn 19.30 Uhr

Eintritt: CHF 35.00

Zwei Mikros, zwei Geschlechter, zwei Welten – Ob Kinder, Geld, Heimat, Religion, Familie, Liebe und Sex oder Tod und Teufel: Anna und Stefan nehmen kein Blatt vor den Mund. Doch sind sie sich selten einig. Kein Wunder – schliesslich ist sie eine Frau und er ein Mann. Oder liegt es am unterschiedlichen Alter? Oder der Erziehung? Oder ihren Partnern? Rechthaberisch sind alle beide. Doch wer von beiden hat den längeren Atem?

Freuen Sie sich auf einen verbalen Schlagabtausch der Spitzenklasse, bei dem am Ende nur noch eine Frage offen bleibt: Wer hat hier das letzte Wort?



Schlechtwetter-Lokalität: Gemeindesaal Balzers

Bislin & Forlin Blues Band, featuring «Vanny» De Marchi (Saxophon)

Freitag, 26. Juli 2024, Beginn 19.30 Uhr

Eintritt: CHF 30.00



«**Summer Blues Night**» Kurt Bislin und Tino Forlin gehen weit zurück zu den Wurzeln des Blues. In ihrem Verständnis hat der Blues mit der Seele und dem Rhythmus dieser Musik zu tun. Im Repertoire finden sich eigene Kompositionen, Songs aus dem reichen Fundus des Blues der letzten hundert Jahre und auch mal die eine oder andere Southern-Soul-Trouvaile. Kurt Bislin spielte schon seit einiger Zeit mit der Idee in der Band-Besetzung persönlicher, näher an seine musikalischen Wurzeln zu gehen und die Tiefen seines geliebten Blues auszuloten. In Tino Forlin fand er einen Mitmusiker und notabene Weggefährten aus alten Tagen, der bereit war, sich auf das Projekt einzulassen. Mit «Bluecaster» spielten sie über viele Jahre erfolg-

reich landauf und landab. Nach Auflösung der Band blieb der Kontakt bestehen. Der Saxophonist Rolf «Vanny» De Marchi war über Jahre Mitglied der legendären «Lazy Poker Blues Band» des Basler Gitarristen Cla Nett, der die Schweizer Blues-Szene geprägt hat wie nur wenige. Daneben war Rolf De Marchi mit seinem charakteristischen Ton, seinem Groove und seiner Expertise ein gesuchter Musiker bei verschiedenen Solisten und Bands. Er ist der ideale Partner, um Bislin & Forlin mit dem Saxophon um ein Instrument zu bereichern, das einst im Rhythm & Blues der 1940er- und 1950er-Jahren eine dominante Rolle spielte.

Schlechtwetter-Lokalität: Gemeindesaal Balzers

25 Jahre «Best of» Die Jungen Tenöre

Sonntag, 28. Juli 2024, Beginn 18.30 Uhr

Eintritt: CHF 40.00



Als vor 25 Jahren ein Tenor gesucht wurde, um die Titelmelodie der TV-Sendung «Herzblatt» einzusingen, gefielen gleich drei der Kandidaten so gut, dass kurzerhand eine neue Gruppe entstand! DIE JUNGEN TENÖRE waren geboren. Niemand hatte damit gerechnet, dass diese Formation 25 Jahre lang die Menschen mit ihrer Musik begeistern würde! Sonst hätte man das Wörtchen «jung» vielleicht nicht in den Namen aufgenommen! «Doch jung sind und bleiben wir im Herzen», so Ilja Martin, der lustige Lockenkopf und mittlerweile «Dienstältester» der Jungen Tenöre!

Die drei smarten Herren touren zu dritt oder gemeinsam mit ihrer Band durch Deutschland und Österreich und präsentieren das Beste aus 25 Jahren! Neu arrangiert und mit voller Freude und Schwung und viel Humor vorgetragen! Von der Opernarie bis zum Elvis-Medley – alles was das Herz begehrt! Gefühlvoll, lustig, berührend, mitreissend, emotional und Gänsehautgarantie – ein unvergessliches Konzerterlebnis ist garantiert!

Schlechtwetter-Lokalität: Gemeindesaal Balzers

THE PEPS – «Liader us der Oberteli»

Freitag, 9. August 2024, Beginn 19.30 Uhr

Eintritt: CHF 30.00



Alten Liedern zu neuem Leben zu verhelfen war das Ziel, mit dem Stefan Frommelt auf Mark B. Lay und Rahel Oehri-Malin zuzug mit einigen Trouvaillen aus der Sammlung alter Liechtensteinischer Lieder und Volksmusikstücken von Josef «Pepi» Frommelt (1935–2019). Viele dieser Lieder fand Pepi nach Hinweisen auf diversen Dachdielen, Speichern, Estrichen, in einer Liechtensteiner Mundart auch «Oberteli» genannt. Genauso wie diese Musik damals, vor 100 oder 150 Jahren von vielen gesungen, gespielt und als beste Volksmusik geschätzt wurde, ist es heute Popmusik, die viele Leute zu bewegen vermag und die uns Spass macht. Die Freude, mit der die drei innert weniger Monate im Frühling 2022 aus den

etwas altbackenen Liedern neue entwickeln konnten, hat sie beseelt und beflügelt, weiter zu machen. Neue Lieder sind im Kontext der Sammlung entstanden. Lasst euch auf Burg Gutenberg von THE PEPS überraschen!

THE PEPS, das sind Mark B. Lay, Lead Vocal und akustische Gitarre, Rahel Oehri-Malin, Lead Vocal, Stefan Frommelt, Keyboards, Florian Bader, E-Gitarre, Stephan Rheinthaler, E-Bass und Daniel Schuchter, Schlagzeug.

Schlechtwetter-Lokalität: Gemeindesaal Balzers

Informationen

Parkplätze

- Bei der Pfarrkirche Balzers, Fürstenstrasse 55
- In der Elgagasse 21 unter dem Bildungshaus Gutenberg,
- Bei der alten Post, Rietstrasse 22
- Beim Coop, Parkplätze und Tiefgarage, Fabrikstrasse 6

Weg zur Burg

- 10 bis 15 Minuten Fussweg zur Burg
- Bequeme Schuhe sind empfehlenswert, eventuell Regenschutz (wird bei Bedarf vom Verein zur Verfügung gestellt)

Fahrgelegenheit

- Für ältere und gehbehinderte Personen steht ein Pendelbus zur Verfügung.
- Reservationen am Veranstaltungstag ab 14.00 Uhr unter **+423 793 94 96**. Abfahrtsort: Kirchenparkplatz

Kontakt

- Kultur-Treff Burg Gutenberg, Postfach 215, 9496 Balzers
- www.kulturtreff.li oder info@kulturtreff.li

Die Apéro-Bar ist jeweils eine Stunde vor Beginn, während der Pause und nach der Veranstaltung geöffnet.

Förderer



Medienpartner



Kartenbestellungen

- www.kulturtreff.li
- e-mail reservation@kulturtreff.li
- telefonisch unter **+423 793 94 96** jeweils am Montag und Donnerstag von 16.00 – 20.00 Uhr
- Bei Postzustellung der Karten, Unkostenbeitrag CHF 5.00
- Bei Fragen zu Onlinebestellungen über www.kulturtreff.li (Eventfrog), kontaktieren Sie bitte den Vorverkauf unter **+423 793 94 96**

Schlechtwetter

- Bei Schlechtwetter finden die Veranstaltungen im Gemeindesaal Balzers statt. Informationen am Veranstaltungstag ab 14.00 Uhr unter www.kulturtreff.li oder unter **+423 793 94 96**.

Dank

Der Gemeinde Balzers und dem Betreuungspersonal des Gemeindesaals danken wir für die Bereitstellung der Ersatzräumlichkeiten bei Schlechtwetter.



Grusswort von Regierungsrat Manuel Frick

Dass Kultur in Balzers jährlich auf eindrückliche Weise im Innenhof einer prächtigen Burg, der Burg Gutenberg, live erlebt werden kann, ist etwas ganz Besonderes. Die Burg thront symbolhaft über der Gemeinde und ist das Wahrzeichen von Balzers. Sie erinnert uns stets daran, dass wir unsere Kultur gewissenhaft pflegen sollen.

Nur dank dem Einsatz vieler Kulturliebhaberinnen und Kulturliebhaber dürfen wir auch dieses Jahr wieder einen Kultursommer auf der Burg Gutenberg geniessen. Ich bedanke mich bei allen Beteiligten des Vereins Kultur-Treff Burg Gutenberg, die mit ihrem Engagement wesentlich zur Belebung des Kulturlebens in Balzers beitragen.

Die Veranstaltungen des Vereins auf der Burg sind schon seit vielen Jahren ein Anziehungspunkt für Jung und Alt. Mit dem vielseitigen Programm von Kabarett über eine Summer-Blues-Night bis hin zu «Lieder us der Oberteli» schafft es der Verein Kultur-Treff Burg Gutenberg auch 2024 für jeden Geschmack etwas anzubieten. Ich danke dem Verein für das spannende Programm, das wir im Kultursommer 2024 erleben dürfen. Und Ihnen, liebe Besucherinnen und Besucher, wünsche ich tolle und unvergessliche Stunden auf der Burg Gutenberg.

Manuel Frick
Minister für Gesellschaft und Kultur



Grusswort von Gemeindevorsteher Karl Malin

Vor der einmaligen Kulisse des Innenhofes der Burg Gutenberg veranstaltet der Verein Kultur-Treff Burg Gutenberg romantische Sommerprogramme für Jung und Alt. Der Verein erfüllt damit seine Zielsetzung, die Burg im Zentrum der Gemeinde Balzers mit einem attraktiven Programm über den Sommer zu beleben und den Künstlerinnen und Künstlern die Möglichkeit zu geben, sich im eindrücklichen Burgambiente dem Publikum zu präsentieren.

Auch in diesem Jahr beinhaltet das Programm ein vielfältiges musikalisches Spektrum in den Bereichen Blues, Klassik bis Volksmusik, aber auch ein Kabarettabend. Ein Kulturprogramm, das viele Gäste von nah und fern begeistern wird.

Dem Vorstand des Vereins Kultur-Treff Burg Gutenberg danke ich im Namen der Gemeinde Balzers für seinen Einsatz. Mit seinem Engagement trägt er wesentlich zur Belebung der Burganlage bei. Gleichzeitig danke ich den Mitgliedern des Vereins, den Sponsoren und weiteren Institutionen, die den Kultursommer ideell und materiell unterstützen.

Ich heisse alle Besucherinnen und Besucher herzlich willkommen. Sie werden von der unvergleichlichen Atmosphäre der Burg Gutenberg mit ihrer Akustik begeistert sein!

Karl Malin
Gemeindevorsteher



Grusswort der Kulturstiftung Liechtenstein zum Kultursommer 2024 auf Gutenberg

Wiederum erfreuen uns die Verantwortlichen des Kultur-Treffs Burg Gutenberg mit einem bunten Sommerprogramm, abwechslungsreich wie immer, und mit Kabarett, hochstehendem Gesang und musikalischem Genuss aus unterschiedlichen Stilrichtungen.

Der Innenhof der Burg Gutenberg mit seiner einzigartigen Atmosphäre ist von anderen Aufführungsorten kaum zu übertreffen. Umso mehr sei der Wunsch ausgesprochen, dass das gute Wetter auch mit dabei sein wird. Ansonsten findet das Programm ohnehin statt, nämlich neu im Gemeindesaal Balzers. Auch dies ein Vorteil für das Publikum, das damit vor eigentlichen Absagen sicher und angesichts des vielfältigen weiteren Kulturangebots in der Region wirklich «planbar» ist.

Die Kulturstiftung Liechtenstein fördert den Verein Kultur-Treff Burg Gutenberg seit Jahren im Rahmen ihres Auftrags. Den Verantwortlichen des Kultursommers auf Gutenberg gebührt wiederum unser Dank für ihr Engagement auf freiwilliger und unbezahlter Basis. Möge das diesjährige Programm wieder grossen Zuspruch beim Publikum finden!

Allen Beteiligten wünsche ich ein gutes und erfolgreiches Gelingen.

Roland Marxer
Präsident der Kulturstiftung Liechtenstein



Verein Kultur-Treff Burg Gutenberg

Die Wurzeln des Vereins «Kultur-Treff Burg Gutenberg» gehen auf den 23. August 1995 zurück. Damals wurde die Vorläuferorganisation unseres Vereins, nämlich der Kulturverein Schloss Gutenberg gegründet. Am 1. Mai 2002 kam es dann zur eigentlichen Gründung des heutigen Vereins «Kultur-Treff Burg Gutenberg» mit dem Ziel, die Burg Gutenberg zu beleben.

Der Vorstand besteht aus folgenden Mitgliedern:

- Helmuth Büchel, Präsident
- Anton Bürzle, Vizepräsident
- Bertram Frick, Aktuar
- Hedy Jung, Kassierin
- Christian Vogt, Bühne und Technik
- Monika Frick, Beisitzerin
- Christoph Linder, Beisitzer

Förderer

- Gemeinde Balzers
- Kulturstiftung Liechtenstein

Gönner

- BVD Druck+Verlag AG, Schaan
- CATAM Asset Management, Vaduz
- Foser AG, Balzers
- Josef Gstöhl, Balzers
- Hilti AG, Schaan
- Meisterbau AG, Balzers
- Neue Bank AG, Vaduz
- Neutrik AG, Schaan
- VP Bank Stiftung, Vaduz

Stand: 29. April 2024



Carlo Brunner's Superländlerkapelle & Roli Berner (Bauchredner)

Samstag, 10. August 2024, 19.30 Uhr

Eintritt: CHF 40.00

In Carlo Brunners Schaffen entstanden weit über 1'000 Melodien im Stil des traditionellen Ländlers, unter anderem auch *Das chunnt eus spanisch vor*. Weitere Meilenstein sind die Interpretation volkstümlicher Schlager und traditioneller Ländlermusik sowie Auszeichnungen wie: 1987 Grand Prix der Volksmusik, 2012 der Goldene Violschlüssel und mehrmals den Prix Walo.

Die Carlo Brunner Superländlerkapelle, bestehend aus Carlo Brunner (Klarinette/Saxophon), Philipp Mettler (Kontrabass/Klarinette/Saxophon), Urs Löttscher (Akkordeon), Schöff Rössli (Piano), Rolf Müller (Schlagzeug) und Roman Lämmli (Kontrabass) spielt auf

der Burg Eigenkompositionen und populäre Schlager der Volksmusik.

Der Bauchredner Roli Berner, im Zwiegespräch mit seinen Puppen, ist gleichermassen Autor, Regisseur, Darsteller in Haupt- und Nebenrollen, in einer Person, hat schon Millionen zum Lachen gebracht, unter anderem bei «Die grössten Schweizer Talente» im SRF. Seine Sketche haben es faustdick hinter den Ohren und strapazieren die Lachmuskeln gewaltig. Niemand bleibt auf dem Stuhl sitzen. Lachen ist garantiert.

Schlechtwetter-Lokalität: Gemeindesaal Balzers



Goran Kovačević mit Band – «No Limits!»

Dienstag, 20. August 2024, 19.30 Uhr

Eintritt: CHF 30.00

«Swingin' Balkan Soul» trifft auf «Collective Music Experience» – Die vier Musiker unterschiedlichster Herkunft und musikalischen Backgrounds; Peter Lenzin, Goran Kovačević, Juan Carlos Diaz und Raphael Brunner spannen in ihrem gemeinsamen Projekt «No Limits» einen grossen Bogen zwischen verschiedenen Genres und Epochen! Ein musikalisches Abenteuer von der Klassik, Jazz, Avantgarde, Balkan bis hin zum Tango Nuevo und freien Improvisationen!

Mit ihrem Können, ihrer Spielfreude und ihrem Respekt für die Vielfalt der Kulturen schaffen sie das Kunststück der Genre-Verschmelzung und eine neue Ebene zwischen Klassik und Folklore. Ihr gegenseitig-

ges Verständnis und die Musik als universelle Sprache erreichen eine grenzenlose Einheit. Mit eigenen Arrangements und kreativen Inszenierungen schaffen sie unverwechselbare, kontrastreiche Konzertprogramme für ein Publikum, welches offen für Neues und Unerwartetes ist.

Ihre Konzerte geraten zu explosiven Höhenflügen voller Rhythmus, Leidenschaft und Melodie. Musik, die berührt und bewegt!

Schlechtwetter-Lokalität: Gemeindesaal Balzers

